Injili – The Gospel [1] **Kiswahili** – English

Translation by Harrison Ruwa, Alfred Dzilla, and Dennis Matano, Mombasa, Kenya.

Injili	**The Gospel**
Neno injili limetafsiriwa kutoka kwa Kigiriki (euaggelos) lenye maana habari njema . Habari mbaya kama vile mafundisho yanayohusiana na uovu ama dhambi za kibinafsi – hazihusiani na jamii ya injili .	The word gospel is translated from the Greek (**euaggelos**), which means good news. Bad news, therefore, such as doctrines pertaining to evil or to personal sins, do not properly belong under the category of the gospel.
Injili ni pamoja na mafundisho yote yanayohusiana na wokovu ikiambatanisha na ukombozi kafara ,upatanisho, suluhu kinafasi kweli na utakaso . Pia inashirikisha mafundisho yanayohusiana na Bwana Yesu kristo ,kushiriki uungu na ubinadamu , kutoweza kutenda dhambi , na Uungu wa Yesu .	The gospel includes all of the doctrines pertaining to salvation, including: redemption, expiation, reconciliation, propitiation, imputation, justification, positional truth, and sanctification. It also includes the doctrines pertaining to the Lord Jesus Christ, including: the hypostatic union, impeccability, the deity of Christ, etc.
Kuna matumizi sita ya neno injili katika Agano jipya:-	There are six uses of the term gospel in the New Testament:
Injili ya Yesu, Warumi 1:16,17" kwa maana sionei haya injili kwa sababu ni uweza wa Mungu uletao wokovu kwa kila aaminiye." Hii ni msisitizo juu ya mtu wa injili	**The gospel of Christ**; Rom. 1:16,17, "I am not ashamed of the gospel of Christ..." This is an emphasis on the person of the gospel.
Injili yangu , Warumi 2:16. Hii ina maana kuwa injili ni ya kila muumini.	**My gospel**, Rom. 2:16. This means that the gospel belongs to every believer.
Injili yetu – 2 Wakorintho 4:3,4. Haya hii inatueleza jinsi mwamini anavyomiliki injili na umuhimu wa kuitangaza kama Mungu apeanayo nafasi ya kushuhudia.	**Our gospel**, 2 Cor. 4:3,4. This verse speaks of the believer's possession of the gospel and the importance of communicating it as God gives opportunity in witnessing.
Injili ya amani - Waefeso 6:15. Hii inasisitiza mafundisho ya upatanisho katika injili.	**The gospel of peace**, Eph. 6:15. This emphasizes the doctrine of reconciliation in the gospel.
Injili ya milele - Ufunuo 14:6. Hii inakazia ukaribu wa umilele kwa wasiomini wakati wa dhiki kuu.	**The everlasting gospel**, Rev. 14:6. This emphasizes the proximity of eternity for unbelievers during the tribulation.
Injili ya Ufalme Mathayo 24:14. Hii inakazia utimilifu wa Agano na hiari kwa Waisraeli waliokoka.	**The gospel of the kingdom**, Matt. 24:14. This emphasizes the fulfillment of the unconditional covenant to the born again of Israel.
Misingi ya injili iko katika 1 Wakorintho 15:1-4	The fundamentals of the gospel are given in 1 Cor. 15:1-4.
Yesu alikufa kwa niaba ya dhambi zetu,kifo chake kiroho maana yake yamekwisha.	Christ died as a substitute for our sins. His spiritual death means It is finished!
Yesu alikufa kimwili na akazikwa.	Christ died physically and was buried

[1] ***Grace Notes***, 1705 Aggie Lane, Austin, Texas 78757 USA **Email: wdoud@gracenotes.info**

Injili	**The Gospel**
Yesu alifufuka kutoka kwa wafu.	Christ rose from the dead
Adui wa injili ni shetani anayetawala ulimwengu huu – 2Wakorintho 4:3-4	The enemy of the gospel is Satan who is the ruler of this world, 2 Cor. 4:3,4.
Msimamo wa muumini juu ya injili unaeleweka katika vifungu vifuatavyo:- Warumi 1:16,20 1Wakorintho 1:17, 9:1	The believer's attitude toward the gospel is expressed in these verses: Rom. 1:16, 20; 1 Cor. 1:17;9:1